

## CUSTODIE VUOTE SERIE CCF-CCV

### 1. DESCRIZIONE

Le custodie vuote sono certificate come "componente" e pertanto il loro impiego in aree con pericolo di esplosione è subordinato a un esame "di tipo" da parte di un Organismo Notificatore ovvero a un Certificato di Conformità (CoC) da parte di un Organismo Notificato (ExNB).

Le custodie vuote serie CCF/CCV sono realizzate in lega leggera d'Alluminio complete di viteria inox, staffe di fissaggio, verniciatura esterna a effetto goffrato RAL 7000 (altri colori a richiesta), interna anticondensa RAL 2004 e fori laterali per l'ingresso cavi.

Le custodie, ove richieste, sono completate con unità di comando e segnalazione (coperte da certificato del componente IECEx INE 14.0023U e INERIS 14 ATEX 9009U) e/o con telai con parte trasparente in vetro temperato termoresistente sigillato con resina adatta a temperature -70°C ÷ +250°C.

Le custodie vuote serie CCF e CCV sono progettate e costruite in conformità alle seguenti norme internazionali ed europee: IEC/EN 60079-0, IEC/EN 60079-1 ed IEC/EN 60079-31. Tutte le apparecchiature, inoltre, rispettano i Requisiti Essenziali di Salute e Sicurezza in conformità all'allegato II della Direttiva Europea 2014/34/UE (ATEX) e sono soggette alle condizioni indicate nelle regole generali IECEx, IECEx 02 e documenti operativi e successive modifiche. Possono essere installate in aree classificate Zone 1 & 2 e Zone 21 & 22.

### 2. ESEMPIO MARCATURA



0722

Ex db IIB+H2 Gb - Ex tb IIIC Db IP 66 - INERIS 14 ATEX 9005U

Ex db IIB+H2 Gb - Ex tb IIIC Db IP 66 - IECEx INE 14.0056U

N° Organismo Notificato per la sorveglianza ATEX	0722	Reference of Notified Body for ATEX Surveillance
Gruppo II, Categoria 2 Protezione per Gas (G) e Polveri (D)	II 2 GD	Group II, Category 2 for Gas (G) and Dust (D) Protection
Modo di Protezione, gruppo del Gas	Ex db IIB+H2	Protection Mode, Gas Group
Modo di Protezione presenza Polveri Combustibili	Ex tb IIIC	Protection Mode for presence of Combustible Dusts
EPL per gas / EPL per polveri combustibili	Gb - Db	EPL for gas / EPL for combustible dust
Grado di Protezione IP	IP 66	IP Protection Degree
Range Temperatura Ambiente Standard *(Su richiesta: Range Temperatura Ambientale Estesa)	A.T.(°C): -20÷+40 *(A.T.(°C): -50÷+60)	Standard Ambient Temperature Range *(On request: Extended Ambient Temperature Range)
N° di Certificato UE - N° di Certificato IECEx	INERIS 14 .. - IECEx INE ..	EU Certificate No. - IECEx Certificate No.

### 3. INGESSI CAVI

Gli imbrocchi hanno filettatura conica (NPT ANSI B1.20.1) oppure cilindrica (ISO 261).

I dispositivi utilizzati per l'entrata di cavo devono rispettare le norme: IEC/EN 60079-0, IEC/EN 60079-1 ed IEC/EN 60079-31. Il loro grado di protezione deve essere almeno IP6X (comunque compatibile al grado di protezione IP della custodia).

Gli ingressi cavi con filettature metriche sono contrassegnati dalla lettera "M". In caso di filettature cilindriche è necessario bloccare l'accessorio (tappo, raccordo, adattatore, pressacavo ecc.) con un adeguato frenafili su tutta la circonferenza e per almeno un filetto.

### 4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE IN AREA PERICOLOSA

• Prima della installazione leggere attentamente quanto riportato nelle specifiche tecniche.

## EMPTY ENCLOSURES SERIES CCF-CCV

### 1. DESCRIPTION

Empty boxes are certified as "component" and they can be used in hazardous areas only when awarded with "type" certificate by a Notified Body or a Certificate of Conformity (CoC) by a Notified Body (ExNB).

Empty enclosures series CCF/CCV are made of Aluminium light alloy completed with stainless steel screws, fixing brackets, external paint RAL 7000 (other colors upon request) with embossed effect, internal anti-condense RAL 2004 and holes as cable entries.

Enclosures, when required, can be fitted with command and signaling units (covered by component certificate IECEx INE 14.0023U and INERIS 14 ATEX 9009U) and/or frames with thermoresistant toughened glass sealed with resin that withstands temperatures -70°C ÷ +250°C.

Empty enclosures series CCF/CCV are designed and manufactured according to following international and European standards: IEC/EN 60079-0, IEC/EN 60079-1 and IEC/EN 60079-31. Furthermore, they respect the Essential Safety and Health Requirements as stated in annex II of the European Directive 2014/34/UE (ATEX) and are subjected to the conditions listed in IECEx Scheme Rules, IECEx 02 and Operational Documents as amended. They are suitable for classified area Zone 1 & 2 and Zone 21 & 22.

### 2. MARKING EXAMPLE



0722

Ex db IIB+H2 Gb - Ex tb IIIC Db IP 66 - INERIS 14 ATEX 9005U

Ex db IIB+H2 Gb - Ex tb IIIC Db IP 66 - IECEx INE 14.0056U

### 3. CABLE ENTRIES

The cable entries may either have tapered (NPT ANSI B1.20.1) or cylindrical threading (ISO 261).

Accessories for cable entries must be certified according to IEC/EN 60079-0, IEC/EN 60079-1 and IEC/EN 60079-31 Standards and their protection degree must at least be IP6X (anyway suitable with the IP protection degree of the enclosure).

The cable entries with metric threading are marked with an "M". In case of cylindrical threads it is necessary to block the accessory (plug, fitting, adapter, cable gland, etc.) with a suitable thread locking on the entire circumference and for at least one thread.

### 4. SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE IN HAZARDOUS AREA

• Before installation read carefully all technical instructions.

• Le custodie vuote serie CCF e CCV devono essere installate in accordo alle prescrizioni delle norme IEC/EN 60079-14 e IEC/EN 60079-17 (ultime edizioni vigenti) oppure altre norme nazionali equivalenti e mantenute in accordo con le norme di manutenzione per ambienti classificati contro il rischio di esplosione per presenza di gas/polveri.

• Le custodie vuote serie CCF e CCV devono essere collegate alla rete di Terra (minimo 4 mm²).

• Il grado di protezione IP65 è garantito dal ripristino dello strato di grasso sul giunto piano; dopo ogni apertura della custodia, è indispensabile ripristinare tale strato di grasso secondo le raccomandazioni del costruttore. Il grasso applicato deve essere di un tipo non indurente con l'invecchiamento e non deve contenere un solvente che evapori.

• Il grado di protezione IP66 è garantito solo se sul giunto piano è presente la specifica guarnizione.

• Le superfici dei giunti non devono essere lavorate ulteriormente e/o rivestite con vernici o polveri.

• È obbligatorio che tutte le viti del coperchio siano presenti e serrate a fondo. In difetto la sicurezza della custodia è pregiudicata e se ne impone l'immediata messa "fuori servizio".

• Tutti i fori non utilizzati devono essere chiusi con appositi tappi: in caso di filettatura cilindrica, il tappo dovrà essere bloccato con adeguato frenafili su tutta la circonferenza e per almeno un filetto.

• Utilizzare viti in acciaio inox ISO 4762 A2-70 con carico di snervamento minimo di 450 MPa di uguale diametro, passo e lunghezza del filetto.

• Per l'utilizzo in presenza di polveri combustibili, l'utilizzatore deve pulire regolarmente la superficie esterna della custodia onde evitare la formazione e il deposito di strati di polvere sulla superficie stessa (lo spessore di polvere massimo ammesso è 5 mm).

• Le parti danneggiate dovranno essere sostituite o ripristinate a cura del costruttore salvo particolari autorizzazioni da parte dello stesso.

• La lunghezza del giunto di laminazione è maggiore dei valori indicati in tabella della IEC 60079-1.

### 5. ISTRUZIONI DI SMALTIMENTO

Lo smaltimento deve essere eseguito in accordo alle Direttive 2011/65/CE e 2012/19/CE.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà conferire l'apparecchiatura a fine vita a idonei centri di raccolta di rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. Nel caso di utenti professionali (aziende o enti) la raccolta dell'apparecchiatura a fine vita è organizzata e gestita:

• direttamente dall'utente, nel caso l'apparecchiatura non venga sostituita con una nuova equivalente adibita alle stesse funzioni;

• dal produttore, inteso come il soggetto che ha per primo introdotto e commercializzato in Italia o rivende in Italia col proprio marchio l'apparecchiatura nuova che ha sostituito la precedente, nel caso in cui, contestualmente alla decisione di disfarsi dell'apparecchiatura a fine vita, l'utente effettui un acquisto di un prodotto di tipo equivalente adibito alle stesse funzioni. In tale ultimo caso, l'utente potrà richiedere al produttore il ritiro della presente apparecchiatura entro e non oltre 15 giorni solari consecutivi dalla consegna dell'apparecchiatura nuova.

L'adeguata raccolta dell'apparecchiatura dismessa per il successivo avvio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

• Empty enclosures series CCF and CCV must be installed and maintained according to relevant standards for electrical installations in hazardous areas classified for explosive gas and/or combustible dust atmospheres IEC/EN 60079-14 and IEC/EN 60079-17 Standards (in their latest editions), or equivalent local National Standards.

• The enclosures must be connected to the grounding system (minimum 4 mm²).

• Degree of protection IP65 is guaranteed by restoration of the grease layer on the plain joint; after each enclosure opening, the grease layer must be restored according to manufacturer's recommendations. The grease applied must be of a type that does not harden because of ageing and does not contain an evaporating solvent.

• Degree of protection IP66 is guaranteed only if the appropriate gasket is correctly installed in its site on the cover.

• Joint surfaces must not be further on worked and/or covered by paint or dust.

• It is mandatory that every screw along the cover is in its seat and fully tightened. In lack the safety of the enclosure is compromised and it must be immediately taken "out of service".

• All unused holes must be properly closed with suitable plugs: in case of cylindrical thread any plug must be blocked using suitable thread locking product along the entire circumference for at least one thread.

• Screws possibly lost must be replaced with Stainless Steel screws ISO4762 A2-70 with minimum yield stress of 450 MPa featuring same diameter, pitch and thread length.

• For use in presence of combustible dusts, user must regularly clean enclosure external surface in order to avoid formation and deposition of dust layers on the surface itself (the maximum allowed thickness of dust is equal to 5 mm).

• All damaged parts must be changed or repaired exclusively by manufacturer (where not differently specified).

• The width of the flamepath joints is superior to those specified in tables of IEC 60079-1 standard.

### 5. DISPOSAL INSTRUCTIONS

Disposal must be made according to Directives 2011/65/CE and 2012/19/CE.

The symbol of the crossed dustbin shown on the equipment or on its package indicates that the product must be collected separately from other waste, at the end of its lifetime.

User must bring the equipment at the end of its lifetime in places dedicated to collect electrical and electronic waste, or they must return it to a dealer, buying equivalent equipment (one back, one in).

In case of professional users (companies or organizations), the equipment collection at the end of its lifetime is managed as indicated:

• Directly by the user, if they decide to throw the equipment away and not to replace it with a new equivalent one with the same functions;

• By the manufacturer (i.e. who first introduced and put on the Italian market, or who resells in Italy with their brand the new equipment that replaced the previous one), in case the user decides to throw away the old equipment and to replace it with a new equivalent one with the same functions. In this last case, the user can ask the manufacturer to pick up the subject equipment within and not later than 15 consecutive calendar days, after the new equipment has been delivered.

Separating waste and recycling is aimed to environmentally compatible waste treatment and disposal, in order to limit negative effects on environment and health and to promote recycling the old equipment construction materials and its remake into new products. Illegal disposal of the product by the user is subject to fines, as per the current applicable law.